

Devotional from Pastor Ho
June 11, 2020

Psalm 103:1, *“Bless the Lord, O my soul, and all that is within me, bless his holy name!”*

It looks like the number of COVID-19 deaths has declined, with few exceptions. Activities have gradually turned to normal, albeit the new normal: face covering in all public space, social distancing during interactions, and handshakes being ruled out. As the atmosphere gets brighter, some would probably give themselves a pat on the back, or breathe a sigh of relief: we made it through the pandemic! We kept all the precautionary measures, and this is the reward for following the rules, while we probably loathed those who do otherwise.

As believers, we should certainly be obedient to the rules for the sake of our faith in Christ (Rom 1:5). From this perspective, our obedience doesn't make us look good (nor better than others!), or keep us from being loathed by others, but gives glory to the Lord, because whatever we do, we do all to his glory (1 Cor 10:31). As a result, not only is the Lord not dishonored due to our disobedience, but more importantly, he is exalted because of our joyful obedience. As John Piper says, “God is most glorified when we are most satisfied in him.”

This joy that accompanies our obedience is expressed most beautifully in the opening verse of Psalm 103. David praises the name of the Lord, motivated as he is by who God is and what he has done, delineated in verses 2-19. First he talks to his own soul, even to every single cell in him (“all that is within me”), which recalls the first Great Commandment: “love the Lord your God with all your heart and with all your soul and with all your might” (Deut 6:5; Matt 22:37). As he realizes his praise is too minute, in the closing verses (103:20-22) he calls forth the heavenly hosts and the whole creation to join him. Chief among the motivations for this praise (“all his benefits,” 103:2) is the forgiveness of sins in his Son (103:3). D. A. Carson says, “If we have everything but God's forgiveness, we have nothing of worth; if we have God's forgiveness, everything else of value is also promised (Rom 8:32).” Indeed, as the end of the tunnel is in sight, the proper response is to “bless the Lord,” with all that is within us.

Prayer: Lord, blessed be your name, you do not deal with us according to our sins, but your steadfast love is from everlasting to everlasting! Amen.

何牧師的靈修

2020年6月11日

詩篇 103 篇 1 節：“我的心哪，你要稱頌耶和華！凡在我裡面的，也要稱頌他的聖名！”

除少數例外，看來新冠病毒死亡人數有下降。活動已漸漸恢復正常，儘管新正常，即：在所有公共場所遮住臉，在互動過程中保持社交距離，並且不握手。隨著情況變得比較明朗，有些人可能會給予自己一點鼓勵，或者鬆一口氣：我們熬過了疫情！我們遵守所有的預防措施，這是遵守規則的獎勵，而我們可能會憎惡那些違反規則的人。

作為信徒，由於我們對基督的信心，我們當然應該遵守規則(羅馬書 1:5)。從這個角度來看，我們的遵守並不使我們看起來很好（也不比別人更好！），也不能使我們免受別人的憎惡，但是為了榮耀神，因為無論我們做什麼，都是為了榮耀神而做(哥林多前書 10:31)。結果，不僅主不因我們的違反而被羞辱，更重要的是，主因我們喜樂的順從而被高舉。正如約翰·派珀(John Piper)所說：『當我們從神得到最大的滿足時，神就得到最大的榮耀。』

詩篇 103 篇的開端極完美的表達了這種隨著順從而來的喜樂。大衛讚美主的名，他的動機是神是誰和神作了什麼，如同在第 2 至 19 節中所描述的。首先，他向自己的靈魂說話，甚至對他體內的每個細胞說話（『凡在我裡面的』），這呼應了第一個最大誡命：『要盡心、盡性、盡意愛主——你的神』（申命記 6:5；馬太福音 22:37）。當他意識到自己的讚美太渺小時，在最後的幾節(詩篇 103:20-22)，他邀集了天軍和所有被造的來加入他。這讚美的動機中最主要的（『一切恩惠，』103:2），是在祂兒子裡一切罪孽得赦免(103:3)。卡森(D. A. Carson)說：『如果我們擁有一切但沒有神的赦免，凡我們有的都沒價值。如果我們擁有神的赦免，一切有價值的同被應許(羅馬書 8:32)』。事實上，當隧道盡頭就在眼前，正確的回應就是以我們裡面的一切來『稱頌耶和華，』。

禱告：主啊，你的名是應當稱頌的，你不按照我們的罪惡來對待我們，但你的慈愛是從亙古到永遠的！阿們。

何牧师的灵修

2020年6月11日

诗篇 103 篇 1 节：“我的心哪，你要称颂耶和华！凡在我里面的，也要称颂他的圣名！”

除少数例外，看来新冠病毒死亡人数有下降。活动已渐渐恢复正常，尽管新正常，即：在所有公共场所遮住脸，在互动过程中保持社交距离，并且不握手。随着情况变得比较明朗，有些人可能会给予自己一点鼓励，或者松一口气：我们熬过了疫情！我们遵守所有的预防措施，这是遵守规则的奖励，而我们可能会憎恶那些违反规则的人。

作为信徒，由于我们对基督的信心，我们当然应该遵守规则(罗马书 1:5)。从这个角度来看，我们的遵守并不使我们看起来很好（也不比别人更好！），也不能使我们免受别人的憎恶，但是为了荣耀神，因为无论我们做什么，都是为了荣耀神而做(哥林多前书 10:31)。结果，不仅主不因我们的违反而被羞辱，更重要的是，主因我们喜乐的顺从而被高举。正如约翰·派珀(John Piper)所说：『当我们从神得到最大的满足时，神就得到最大的荣耀。』

诗篇 103 篇的开端极完美的表达了这种随着顺从而来的喜乐。大卫赞美主的名，他的动机是神是谁和神作了什么，如同在第 2 至 19 节中所描述的。首先，他向自己的灵魂说话，甚至对他体内的每个细胞说话（『凡在我里面的』），这呼应了第一个最大诫命：『要尽心、尽性、尽意爱主—你的神』（申命记 6:5；马太福音 22:37）。当他意识到自己的赞美太渺小时，在最后的几节(诗篇 103:20-22)，他邀集了天军和所有被造的来加入他。这赞美的动机中最主要的（『一切恩惠，』103:2），是在祂儿子一切罪孽得赦免(103:3)。卡森(D. A. Carson)说：『如果我们拥有一切但没有神的赦免，凡我们有的都没价值。如果我们拥有神的赦免，一切有价值的同被应许(罗马书 8:32)』。事实上，当隧道尽头就在眼前，正确的回应就是以我们里面的一切来『称颂耶和华，』。

祷告：主啊，你的名是应当称颂的，你不按照我们的罪恶来对待我们，但你的慈爱是从亘古到永远的！阿们。